



 **NODOR**  
*always innovating*

**HU** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**EN** INSTRUCTIONS FOR USE

**BEÉPÍTETT MELEGÍTŐ FIÓK  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### FONTOS TELEPÍTÉSI INFORMÁCIÓK

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Ezzel teljes biztonságban használhatja készülékét.

Mindig tartsa kéznél a használati útmutatót.

Ezt a készülék kizárólag otthoni használatra szánják edények melegítésére.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen telepítésből, illetve a készülék nem megfelelő, helytelen vagy szélsőséges használatából eredő személyi vagy anyagi károkért.

A kicsomagolást követően mindenképpen ellenőrizze a készüléket. Ha sérült, ne használja. Lépjen kapcsolatba a szakszervizzel.

### A KÉSZÜLÉK MEGFELELŐ HASZNÁLATA

Ez a készülék megfelel a hatályos biztonsági előírásoknak.

A nem rendeltetésszerű használat azonban személyi és/vagy anyagi károkat okozhat.

A készülék belsejében a hőmérséklet elérheti a 75 ° C-ot, ha a termosztátot a maximális pozícióba állítja. A forró edények kivételekor szükség szerint használjon megfelelő sütőkesztyűt. Ne feledje, hogy a gyermekek bőre rendkívül érzékeny, és érzékenyebb a hőre.

Ezért ne engedje a gyermekeket a készülékkel játszani.

A bekapcsoló gomb megnyomásakor a fiók felmelegszik, és fennáll az égési sérülés veszélye.

### BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

A berendezést nem használhatják olyan személyek (köztük gyermekek), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékoságuk van, vagy hiányzik a megfelelő tudásuk és tapasztalatuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy ellátja őket a készülék használatára vonatkozó utasításokkal. A gyermekek felügyeletét biztosítani kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a berendezéssel.

Ne használja a készüléket élelmiszerek és italok melegen tartására, újramelegítésére vagy főzésére. Az élelmiszerekből vagy italokból származó nedvesség problémákat okozhat a készülékben.

Ne támaszkodjon és ne üljön rá a nyitott fiókra. A teleszkópos kocsi megsérülhet.

A fiók maximális kapacitása 25 kg.

Győződjön meg arról, hogy a készülék szilárdan van rögzítve a szekrényhez.

Ne tartson műanyag vagy gyúlékony tárgyakat a készülékben.

A készülék bekapcsolásakor ezek a tárgyak megolvadhatnak vagy meggyulladhatnak.

Tűzveszély.

Ne használja a készüléket a helyiség fűtésére.

**Soha ne használjon gőztisztítókat.** Rövidzárlatot okozhatnak és károsíthatják a készüléket.

Semmilyen körülmények között ne helyezzen be tárgyakat (pl. csavarhúzó, hegyes tárgyakat, papírt stb.) a melegítőelem és a ventilátor védőrácsának résein keresztül.

Ha a tápkábel megsérül, akkor azt a kockázatok elkerülése érdekében a gyártónak, a gyártó szervizképviselőnek vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.

## CSOMAGOLÁS ÁRTALMATLANÍTÁSA


A csomagolóanyagok védik a készüléket szállítás közben.

A csomagolás újrahasznosítása lehetővé teszi a nyersanyagok megtakarítását és a hulladékmennyiség csökkentését. Ha saját maga dobja ki a csomagolást, érdeklődjön a helyi hatóságoknál a legközelebbi gyűjtőközpont helyéről.

## ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelv (WEEE) szerinti megjelöléssel van ellátva.

Azzal, hogy biztosítja a termék megfelelő ártalmatlanítását, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív hatások elkerülését, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként eredményezhetne.

A terméken vagy  a termékhez mellékelte dokumentumokon található szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett azt le kell adni az elektromos és elektronikus berendezések egyik újrahasznosító gyűjtőközpontjában.

A készüléket a hulladékkezelésre vonatkozó helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A termék kezelésére, begyűjtésére és újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartásihulladék-kezelővel, illetve azzal az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

## ELEKTROMOS BEKÖTÉS

**A termék elektromos bekötésével kapcsolatban forduljon szakképzett technikushoz.**

Mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett műszaki adatok (feszültség: V és frekvencia: Hz) megegyeznek az elektromos hálózat adataival.

Kétségek esetén forduljon szakképzett technikushoz.

Ha a csatlakozódugót kihúzzák az elektromos tápkábelből, szakképzett technikusra lesz szükség a készülék behelyezéséhez és bekötéséhez. Lépjen kapcsolatba egy szakképzett technikussal, aki ismeri a helyi szabványokat és a helyi elektromos szolgáltató további előírásait, aki biztosítja, hogy a munka ezeknek a szabványoknak megfelelően történjen.

**Fontos:** ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e csatlakoztatva egy jóváhagyott földelővezetékhez az elektromos biztonság biztosítása érdekében. Szükség esetén ellenőriztesse a rendszert szakképzett technikussal. A gyártó nem vállal felelősséget a földelés hiányából vagy megszakadásából eredő személyi vagy vagyoni károkért.

**Figyelem: a földelő csatlakozást törvény írja elő.**

Ha a készüléket hosszabbítóval csatlakoztatja a hálózathoz, győződjön meg arról, hogy a hosszabbító és a csatlakozás szigetelve van a nedvességtől.

A készüléket csak a megfelelő behelyezés után szabad használni.

Soha ne nyissa fel a készülék fedelét, ha feszültséget alatt álló vezetékkel érintkezik, vagy ha megváltoztatja a készülék elektromos vagy mechanikus szerkezetét, előfordulhat, hogy a készülék

működés közben meghibásodik.

Ha a telepítési, karbantartási és javítási munkákat nem megfelelően végzik el, az veszélyekkel járhat a felhasználó számára. A gyártó nem vállal felelősséget az ilyen típusú személyi sérülésekért vagy anyagi károkért.

A jótállási idő alatt a javításokat meghatalmazott szakszerviz munkatársai végezhetik el. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.

A szerelési, javítási és tisztítási munkákat csak elektromos hálózatról leválasztott gépen szabad elvégezni.

A készüléket a következő esetekben le van választva az elektromos hálózatról:

- az elektromos rendszer főkapcsolója ki van kapcsolva.
- A biztonsági kapcsoló ki van kapcsolva.
- A készülék ki van húzva a csatlakozóaljzatról.

A készülék kihúzásakor ne a vezetékét húzza. A dugónál fogja meg.

A készüléket tanácsos csatlakozódugóval csatlakoztatni a hálózatra.

Ez szükség esetén megkönnyíti a műszaki segítségnyújtást. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozódugó elérhető a készülék behelyezése után.

Ha a csatlakoztatás nem csatlakozódugóval történik, lépjen kapcsolatba egy szakképzett technikussal, aki ismeri a helyi szabványokat és a helyi elektromos szolgáltató további előírásait, aki biztosítja, hogy a munka ezeknek a szabványoknak megfelelően történjen.

Ha a csatlakozóaljzat a behelyezés után már nem hozzáférhető, vagy ha fix bekötést kell végezni, a telepítőnek minden pólushoz elválasztó eszközt kell biztosítania.

Az érvényes elválasztó eszközök közé tartoznak a legalább 3 mm-es érintkezőnyílással rendelkező kapcsolók.

A csatlakoztatáshoz szükséges adatok az adattáblán találhatóak. Ennek az információnak meg kell egyeznie az elektromos hálózat adataival.

**A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen telepítésből, illetve a készülék nem megfelelő, helytelen vagy szélsőséges használatából eredő személyi vagy anyagi károkért. A gyártó nem vállal felelősséget a földelés hiányából vagy megszakadásából eredő balesetekért (pl. áramütés).**

Az összeszerelés után a készülék minden részét szigetelni kell, hogy működés közben semmiféle hiba ne fordulhasson elő.

## HASZNOS INFORMÁCIÓK

A készüléket kizárólag az erre a célra alkalmas edények melegítésére tervezték.

A készülék meleg levegős rendszerrel van ellátva. A ventilátor kiváló hőeloszlást biztosít a fiók melegítőeleméből. A levegőkeringetés egyenletesen és gyorsan felmelegíti az edényeket.

A védőrács megakadályozza a melegítőelemmel és a ventilátorral való érintkezést.

A fiók alja csúszásgátló anyaggal van bevonva, hogy az edények ne mozduljanak el, amikor kinyitják vagy becsukják.

## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A készülék első használatakor tisztítsa meg az alábbiak szerint:

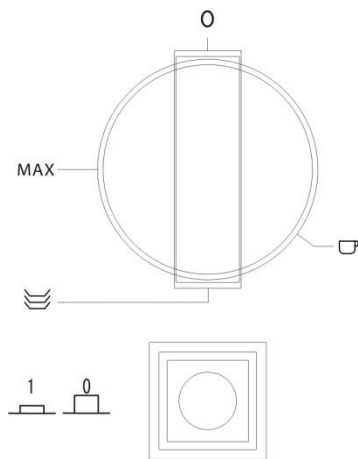
Tisztítsa meg a felületet puha ruhával, majd szárítsa meg.

Melegítse elő az üres fiókot legalább két óráig. Forgassa a hőmérséklet gombot a maximális értékre, hogy eltávolítson minden fennmaradó zsírt, olajat vagy gyártási gyantát, amely a melegítés során kellemetlen szagokat okozhat.

Szellőztesse ki a helyiséget.

Ezt követően a készülék készen áll az első használatra.

## A KÉSZÜLÉK VEZÉRLŐI



A vezérlőelemek a hőmérséklet gomb és a világító BE-KI kapcsoló.

A kapcsoló lenyomásakor (1. pozíció) a fiók be van kapcsolva, míg a kapcsoló elengedésekor (0. pozíció) a fiók ki van kapcsolva. Ezek a részek csak akkor láthatók, ha a fiók nyitva van.

Csukott fióknál a készülék elején található ellenőrző lámpa segítségével láthatja, hogy a fiók be van-e kapcsolva.

## MŰKÖDTETÉS

- Helyezze az edényeket a fiókba
- Válassza ki a hőmérsékletet
- Kapcsolja be a készüléket; a kapcsoló világít
- Finoman csukja be a fiókot
- A felmelegített edények kivétele előtt kapcsolja ki a készüléket.

## HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁS

A hőmérséklet gomb segítségével körülbelül 30 °C és 75 °C közötti hőmérsékletet választhat.

A hőmérséklet gombot csak az óramutató járásával megegyező irányba forgassa. a maximális beállítást jelző ütközőig, majd az óramutató járásával ellentétes irányba.

Ne erőltesse túl az ütközőn, különben a termosztát megsérül.

A hőmérsékletskála nem az abszolút hőmérsékletet mutatja °C-ban, hanem az adott ételcsoporthoz tartozó legjobb hőmérsékletet jelző szimbólumokat:

-(csésze) kb.40 °C

Csészékhez vagy poharakhoz.

Ha előzőleg erre a hőmérsékletre melegített pohárban vannak, a forró italok nem hűlnek le olyan gyorsan, és a tárolóedényt ennek ellenére gond nélkül meg lehet érinteni.

-(tányérok) kb. 60 °C

Edényekhez.

Az ezekben az edényekben helyezett ételek tovább maradnak melegek.

Az egyéni érzékenységtől függően a tárolóedények veszély nélkül megérinthetők. Szükség szerint használjon kesztyűt vagy edénytartót.

-MAX kb. 75 °C

Edényekhez.

A termosztát a maximális hőmérsékletre van állítva.

Az edényeket megfelelő kesztyűvel vagy edénytartóval meg lehet érinteni.

## **MELEGÍTÉSI IDŐ**

Az edények, poharak stb. felmelegítéséhez szükséges idő több tényezőtől függ:

- Az edények anyaga és vastagsága
- Adag mennyisége
- Adag elrendezése
- Hőmérséklet-beállítás

Emiatt nem lehet abszolút információt adni.

Célszerű a gyakorlati tapasztalatok alapján meghatározni az igényeinek leginkább megfelelő beállításokat.

## **KAPACITÁS**

A kapacitás a készülék magasságától és az edények méretétől függ.

A következő példák hozzávetőlegesek.

Ne feledje, hogy a fiók legfeljebb 25 kg-ot bír el.

Edények 6 személyre:

6 tányér                    Ø 28 cm

6 levesestál                Ø 10 cm

1 tál                         Ø 22 cm

1 tál                         Ø 19 cm

1 tál                         Ø 17 cm

2 húsos tál                 Ø 36 cm

Vagy:

20 tányér                    Ø 26 cm

36 leveses edény            Ø 22 cm

30 levesestál                Ø 10 cm

10 tányér                    Ø 28 cm

10 leveses edény            Ø 22 cm

10 pizza tányér      Ø 36 cm  
80 eszpresszó csésze  
40 cappuccino csésze  
30 pohár (grog)  
18 leveses edény      Ø22 cm  
2 levestál 21 cm X 18 cm

## ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

A tisztítási műveleteket csak akkor szabad elvégezni, ha a gép le van választva az elektromos hálózatról. A készüléket a következő esetekben le van választva az elektromos hálózatról:

- az elektromos rendszer főkapcsolója ki van kapcsolva.
- A biztonsági kapcsoló ki van kapcsolva.
- A készülék ki van húzva a csatlakozóaljzattól.

A készülék kihúzásakor ne a vezetékét húzza. A dugónál fogja meg.

Tisztítsa meg az összes felületet puha szivaccsal, kevés tisztítószerrel és langyos vízzel. Ezután törölje szárazra az összes felületet puha ruhával.

**Fontos:** a belső alkatrészek védelmét szolgáló rácsot, valamint a kapcsoló és a termosztát területét nem szabad vízzel megtisztítani.



Folyadékok vagy egyéb anyagok elektromosan feszültség alatt álló alkatrészekbe való behatolása meghibásodást vagy rövidzárlatot okozhat, ami veszélyt jelent a felhasználóra.

### Rozsdamentes acél előlappal rendelkező készülékek

A készülék eleje könnyen karcosodik.

Az acélfelületeket speciális, acélhoz készült nem súroló hatású szerrel kell megtisztítani.

Ne használjon:

Mosószereket, amelyek szódát, savakat vagy kloridot tartalmaznak, súroló hatású tisztítószereket (por vagy krém), dörzsszivacsokat (pl. acélgyapot) vagy olyan szivacsokat, amelyek súrolószer-maradványokat tartalmaznak.

A fiók csúszásgátló alja

A fiók csúszásgátló alja megtisztítható a fiók alapos tisztításához

A fiókalja kézzel mosható meleg vízzel és kímélő mosószerral. Ezt követően alaposan szárítsa meg.

Csak akkor tegye vissza a fiók csúszásgátló alját a fiókba, miután az teljesen megszáradt.

### MI A TEENDŐ HIBA ESETÉN

Az elektromos készülékek javítását csak szakképzett, engedéllyel rendelkező műszaki személyzet végezheti. A nem megfelelően vagy helytelenül elvégzett javítások súlyos veszélyt jelenthetnek a felhasználó biztonságára.

**Ha az edények nem elég melegek, ellenőrizze, hogy:**

- a készülék be van-e kapcsolva
- a megfelelő hőmérsékletet állította-e be
- hőkivezetéseket nem takarták-e el nagy tányérok vagy tálak



- hogy az edényeket elegendő ideig melegítette-e.

Számos tényező befolyásolja a melegítési időt, például:

Az edények anyaga és vastagsága, az adag mérete és elrendezése, illetve a hőmérséklet-beállítás.

Az edények optimális melegítési ideje szubjektív. Ezért ajánlatos ezeket kísérletezéssel, saját preferenciái szerint meghatározni.

A következő problémák esetén forduljon szakképzett technikushoz vagy szakszervizhez:

**Ha az edények nem melegednek fel, ellenőrizze, hogy:**

- **van-e ventilátorzaj: a ventilátor működik, de lehet, hogy a melegítőelem hibás**
- ellenőrizze, hogy ha a ventilátor nem működik, lehet, hogy hibás
- az elektromos rendszer főkapcsolója ki van kapcsolva.
- az elektromos tápkábel ki van-e húzva vagy megsérült

**Ha az edények túlmelegednek:**

- a hőmérséklet-beállító eszköz hibás lehet

**A be/ki kapcsoló nem világít, amikor a készüléket bekapcsolják:**

- a kapcsoló ellenőrző lámpája hibás.

## TELEPÍTÉS

### Biztonsági utasítások a telepítéshez

Mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózatra, hasonlítsa össze az adattáblán feltüntetett csatlakozási adatokat (feszültség és frekvencia) az elektromos hálózat adataival.

Az adatoknak egyezniük kell, különben a készülék megsérülhet.

Kétségek esetén forduljon szakképzett technikushoz.

Győződjön meg arról, hogy az elektromos csatlakozóaljzat könnyen elérhető, még a készülék behelyezése után is. Az edénymelegítő csak más, maximum 40 kg tömegű, megfelelő hűtőszellőzéssel ellátott készülékekkel együtt szerelhető be.

Ha a melegítő fiókot más készülékekkel kombinálják, a garancia érvényét veszti, mivel rendeltetésszerűen használják.

A kombinált készülék telepítéséhez kövesse a vonatkozó használati és telepítési útmutató utasításait.

A készülék behelyezését és telepítését biztonságos működési feltételeket biztosító szakképzett személyzet végezheti.

### Beillesztési méretek

A ház méretei a melegítő fiók méretéből és a vele kombinált készülék méreteiből származnak.

Minden méret milliméterben van megadva.

## MŰSZAKI ADATOK

Összteljesítmény:

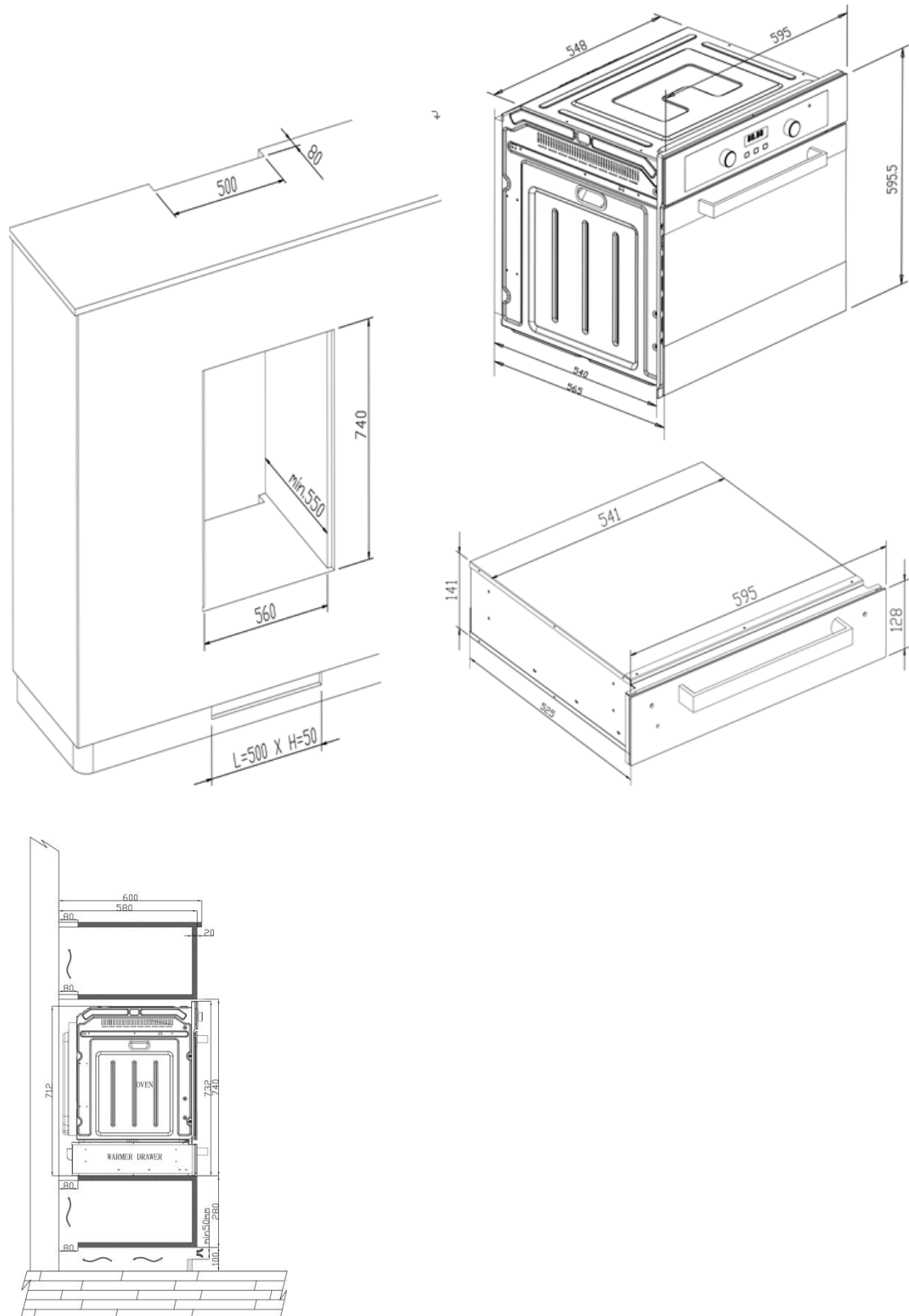
380-460 W

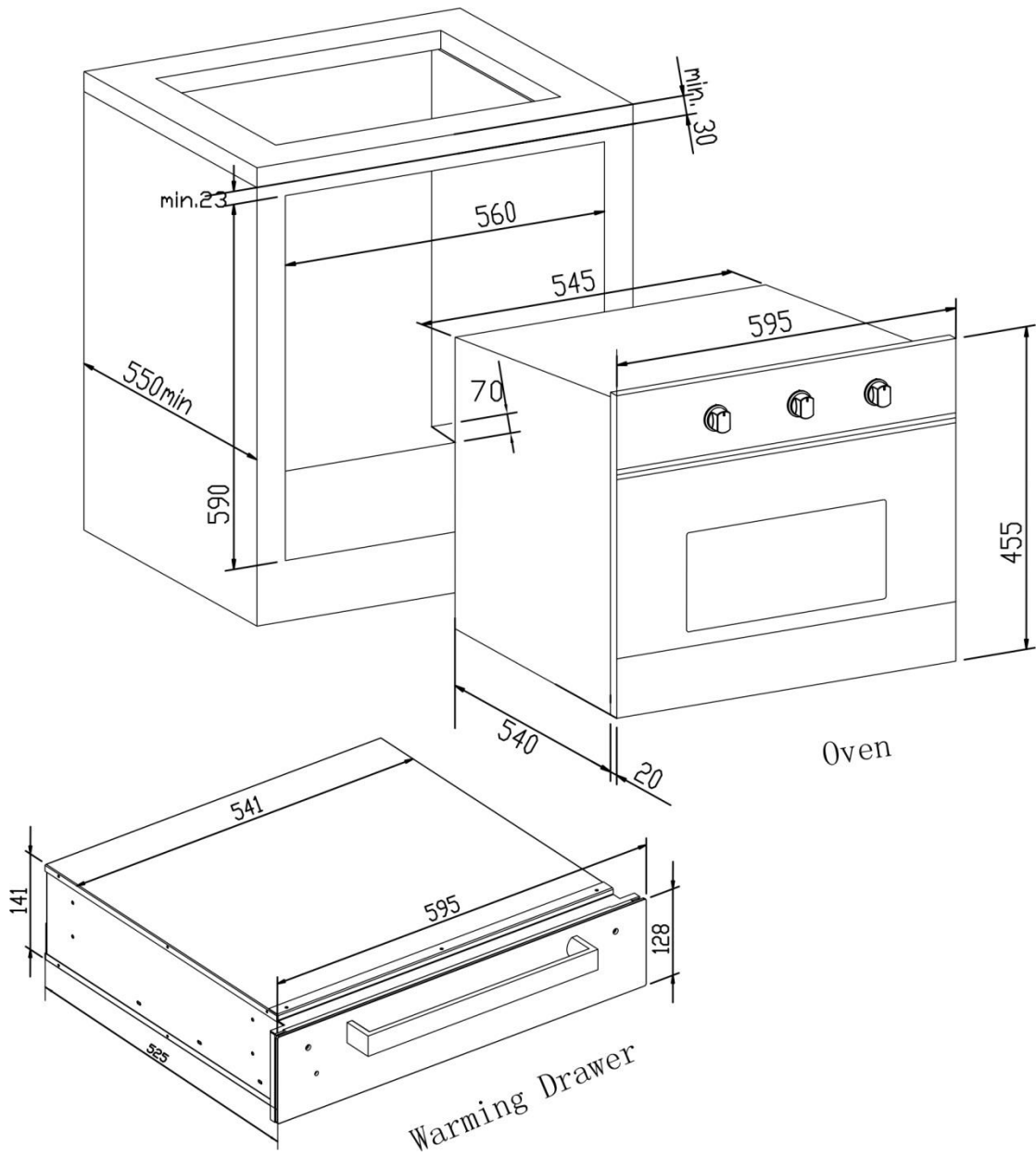
Csatlakozás és védelem:

AC 220-240 V / 50 Hz

Telepítés

Méret





**BUILT IN WARMING DRAWER**  
**INSTRUCTION MANUAL**

## USER INSTRUCTIONS

### IMPORTANT INSTALLATION INFORMATION

Please read this instruction manual carefully. This will allow you to use your appliance in complete safety.

Always keep the instruction manual handy.

This appliance is exclusively for home use for heating dishes.

The manufacturer shall not be held liable for damage to persons or property due to incorrect installation, or improper, wrong or ludicrous uses of the appliance.

Be sure to check the appliance once it has been unpacked. If it has been damaged, do not use it. Contact customer technical service.

### PROPER USE OF THE APPLIANCE

This appliance is compliant with current safety regulations.

Improper use may nonetheless cause damage to persons and/or property.

The inside of the appliance may reach a temperature of up to 75°C when the thermostat is set to the maximum position. When taking out hot dishes, use appropriate kitchen mitts as necessary.

Remember that children have very delicate skin which is more sensitive to heat.

Therefore, do not allow children to play with the appliance.

If the on button is pressed, the drawer will start heating and there is the danger of burns.

### SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not use the appliance to keep warm, re-heat or cook foods and beverages.

Humidity from foods or beverages may cause problems for the appliance.

Do not lean or sit on the open drawer. The telescopic carriage may be damaged.

The maximum load of the drawer is 25 kg.

Make sure that the appliance is firmly secured to the cabinet.

Do not keep plastic or flammable objects in the appliance.

When the appliance is turned on, these kinds of objects may melt or catch fire.

Fire hazard.

Do not use the appliance to heat the room.

**Never use steam cleaners.** They may cause short circuits and damage the appliance.

Never under any circumstances insert objects (e.g. screwdrivers, pointed objects, paper, etc.)

Through the slots in the protection grille of the heating element and fan.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

## DISPOSAL OF PACKAGING

The packaging materials protect the appliance during transport.


Recycling of the packaging makes it possible to save raw materials and reduce waste volumes. If you dispose of the packaging yourself, ask local authorities for the location of the nearest collection centre.

## DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product .



The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste . Instead it shall be handed to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about the treatment, recovery and recycling of this product , Please contact your local city office, your household waste disposal or the shop where you purchased the product .

## ELECTRICAL CONNECTION

### **Contact a qualified technician for the electrical connection of this product .**

Before connecting the appliance to the electrical mains, ensure that the technical data (voltage: V and frequency: Hz ) indicated on the plate concur with those of the electrical mains.

If in doubt, contact a qualified technician.

If the plug is disconnected from the electrical power cord , a qualified technician will be required to insert and connect the appliance . Contact a qualified technician who is knowledgeable of local standards and of any additional regulations issued by the local electric company , and who ensures that work is carried out in compliance with these standards.

**Important:** check that the appliance is correctly connected to an approved earth wire to ensure electrical safety. If necessary , have the system checked by a qualified technician. The manufacturer shall not be held liable for damage to individuals or property due to lack or interruption of the earth wire.

**Attention: earth connection is required by law.**

If the appliance is connected to the mains with an extension cord. Make sure that the extension cord and the connection are insulated against humidity.

The appliance is manufactured use only after being properly inserted.

Never open the covering of the appliance if you come into contact with wires that carry voltage or if you modify the electrical and mechanical structure of the appliance , it is possible that the

appliance will malfunction during operation.

If installation, maintenance and repair work is not carried out correctly, there may be hazards for the user. The manufacturer declines all liability for this type of personal injury or property damage.

During the warranty period, repairs may be carried out by authorised technical service staff. Otherwise, guarantee coverage will be void.

Installation, repair and cleaning work are to be carried out only with the machine disconnected from the electrical mains. The appliance is disconnected from the electrical mains in the following cases:

- the main switch of the electrical system is off.
- The safety switch is off.
- The appliance is unplugged.

When unplugging the appliance, do not pull on the cord. Take hold of the plug.

It is advisable to connect the appliance to the mains with an electrical plug.

This will make technical assistance easier should it become necessary.

Make sure the plug can be reached after the appliance has been inserted.

If connection is not made by means of an electrical plug, contact an electrician who is knowledgeable of local standards and of any additional regulations issued by the local electric company, and who ensures that work is carried out in compliance with these standards.

If the electrical outlet is no longer accessible after insertion, or if a fixed connection is to be made, the installer must provide a separation device for each pole.

Valid separation devices include switches with a contact opening of at least 3mm.

Data required for connection can be found on the data plate. This information must match the data of the electrical mains.

**The manufacturer shall not be held liable for damage to persons or property due incorrect installation, or improper, wrong or ludicrous use of the appliance. The manufacturer shall also not be held liable for accidents (e.g. electrical shock) caused by lack or interruption of the earth wire.**

After assembly, all parts of the appliance must be insulated so that no mishaps may occur during operation.

#### **USEFUL INFORMATION**

The appliance is designed exclusively for the heating of dishes which are suited for this purpose.

The appliance is equipped with a hot air system. A fan creates excellent distribution of warmth from the drawer heating element. Air circulation heats the dishes evenly and quickly.

A protection grille prevents contact with the heating element and the fan.

The base of the drawer is covered with anti-slip material to keep dishes from moving when it is opened or closed.

## BEFORE THE FIRST USE

When using the appliance for the first time. Clean it as follows:

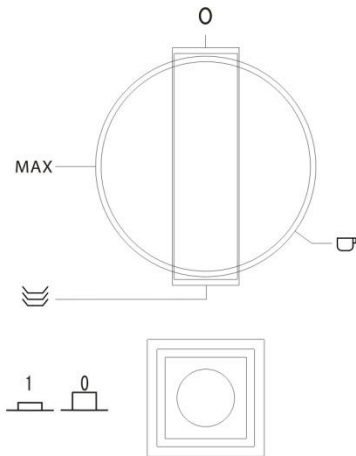
Clean the surface with a soft cloth and then dry it.

Pre-heat the empty drawer for at least two hours. Turn the temperature knob to the maximum setting, in order to eliminate any residual grease, oil, or manufacturing resins which may cause unpleasant odours during heating.

Air out the room.

Upon completion of this operation, the appliance is ready to be used for the first time.

## APPLIANCE CONTROLS



The control elements are the temperature knob and the luminous ON-OFF switch.

With the switch pressed (position 1) the drawer is on, whereas when the switch is released (position 0) the drawer is off. These parts can be seen only when the drawer is open.

When the drawer is closed, a control light located on the front of the appliance lets you see whether the drawer is on.

## OPERATION

- Place the dishes in the drawer
- Select a temperature
- Turn on the appliance; the switch will light up
- Close the drawer gently
- Turn off the appliance before removing the heated dishes.

## TEMPERATURE SELECTION

The temperature knob lets you select a temperature between approximately 30°C and 75°C.

Turn the temperature knob clockwise only. Until the stop that indicates the maximum setting, and then counter-clockwise.

Do not force it beyond the stop, otherwise the thermostat will be damaged.

The temperature scale does not show absolute temperatures in °C, but rather symbols that represent the best temperature for respective groups of dishes:



-(cup)approx.40°C

For cups or glasses.

When contained in glasses which are previously heated to this temperature , hot beverages do not cool so rapidly and the container can nonetheless be touched without any problem.

-(plates)approx.60°C

For dishes.

Foods placed in these dishes will stay warm longer.

Depending on personal sensitivity, the containers can be touched without any danger. Use mitts or pot holders as necessary.

-MAX approx. 75°C

For dishes.

The thermostat is set to the maximum temperature.

The containers can be touched with appropriate mitts or pot holders.

## **HEATING TIMES**

The time required to heat dishes, glasses and so on depends on several factors:

- Material and thickness of the dishes
- Amount of load
- Arrangement of load
- Temperature setting

For this reason it is not possible to provide absolute information.

It is advisable to determine the best settings for your needs based on practical Experience.

## **LOAD CAPACITY**

Load capacity depends on the height of the appliance and the size of the dishes.

The following examples are approximate.

Also remember that drawer can sustain a maximum weight of 25kg.

Dishes for 6 people:

6 plates	∅ 28cm
6 soup bowls	∅ 10cm
1 bowl	∅ 22cm
1 bowl	∅ 19cm
1 bowl	∅ 17cm
2 meat platters	∅ 36cm

Or a choice of :

20 plates	∅ 26cm
36 soup dishes	∅ 22cm
30 soup bowl	∅ 10cm
10 plates	∅ 28cm
10 soup dishes	∅ 22cm

10 pizza plates          Ø 36cm  
80 espresso cups  
40 cappuccino cups  
30 glasses (grog)  
18 soup dishes          Ø 22cm  
2 soup bowls 21cm X 18cm

## CARE AND CLEANING

Cleaning operations are to be undertaken only when the machine is disconnected from the electrical mains. The appliance is disconnected from the electrical mains in the following cases:

- the main switch of the electrical system is off.
- The safety switch is off.
- The appliance is unplugged.

When unplugging the appliance, do not pull on the cord. Take hold of the plug.

Clean all surface with a soft sponge, a bit of detergent and lukewarm water.

Then dry all surfaces with a soft cloth.

**Important:** the area of the grille for the protection of internal components and the area of the switch and thermostat must not be cleaned with water.



Any penetration of liquids or other substances into electrically live parts may cause failures or short circuits, creating hazards for the user.

## Appliances with stainless steel front

The front of the appliance is easily scratched.

The steel surfaces should be cleaned with a special non-abrasive product for steel.

Do not use:

Detergents that contain soda, acids or chloride, abrasive detergents (powder or cream) abrasive sponges (e.g. steel wool pads) or sponges that contain residual abrasive detergent.

Anti-slip bottom of drawer

The anti-slip bottom of the drawer can be cleaned for thorough cleaning of the drawer

The bottom can be hand-washed with warm water and a gentle detergent. Dry thoroughly afterwards.

Put the anti-slip bottom back in the drawer only when it is completely dry.

## WHAT TO DO IN CASE OF FAULT

Repair of electrical appliances is to be carried out only by qualified, authorised technical staff.

Improperly or incorrectly performed repairs may create grave hazards for the safety of the user.

**If the dishes are not warm enough, check whether:**

- the appliance is on
- the right temperature has been set
- the heat outlets have been covered by large plates or bowls

- the dishes have been heated for a sufficient period of time.

Various factors affect heating time, for example:

Material and thickness of dishes, size of load, arrangement of load, temperature setting.

Optimal heating times for dishes are subjective. Therefore, it is advisable to determine them on a trial and error basis according to your own preferences.

For the following problems contact a qualified technician or technical service:

**If the dishes do not get warm, check whether:**

- there is fan noise: the fan is working, but the heating element might be defective
- if the fan is not working, it may be defective
- the main switch of the electrical system is off.
- the electrical power cord is unplugged or damaged

**If the dishes overheat:**

- the temperature setting device may be defective

**The on/off switch does not light up when the appliance is switched on:**

- the control light of the switch is defective.

## INSTALLATION

### Safety instructions for installation

Before connecting the appliance to the electrical mains, compare the connection data (voltage and frequency) indicated on the data plate with the data of the electrical mains.

The data must match, otherwise the appliance may be damaged.

If in doubt, contact a qualified technician.

Make sure that the electrical outlet is easily accessible even after the appliance has been inserted.

The dish warmer can only be inserted with other appliances with a maximum weight of 40 kg that are provided with adequate cooling ventilation.

If the warmer drawer is combined with other appliances, this voids the guarantee, since proper use is not ensured.

For installation of the combination appliance, follow the instruction in the relative user and installation book.

Insertion and installation of this appliance may be performed by qualified personnel who ensure safe operating condition.

### Insertion space measurements

The dimensions of the housing are obtained from the size of the warmer drawer plus measurements of the appliance combined with it.

All measurements are indicated in millimetres.

## TECHNICAL DATA

Total power:

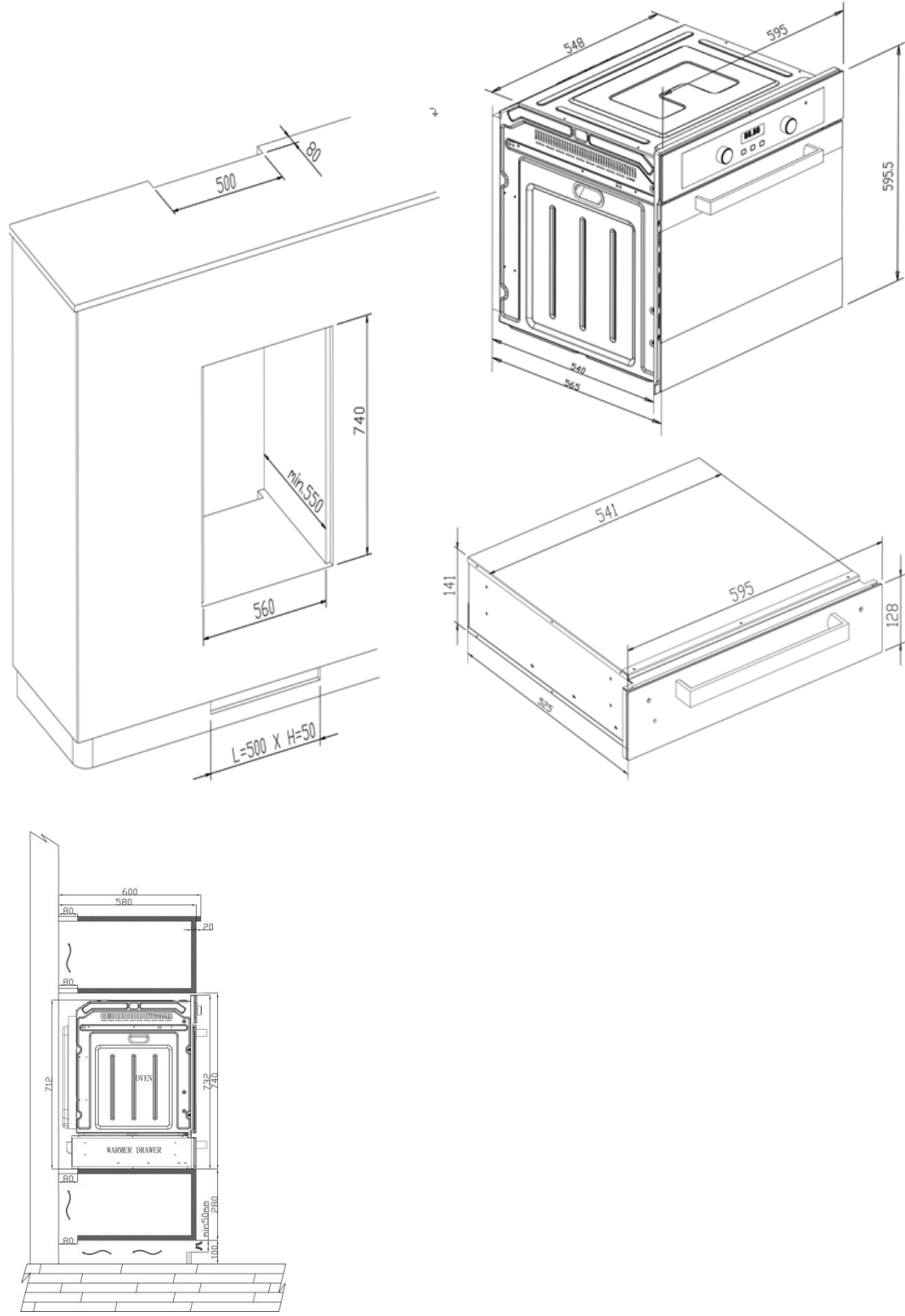
380-460W

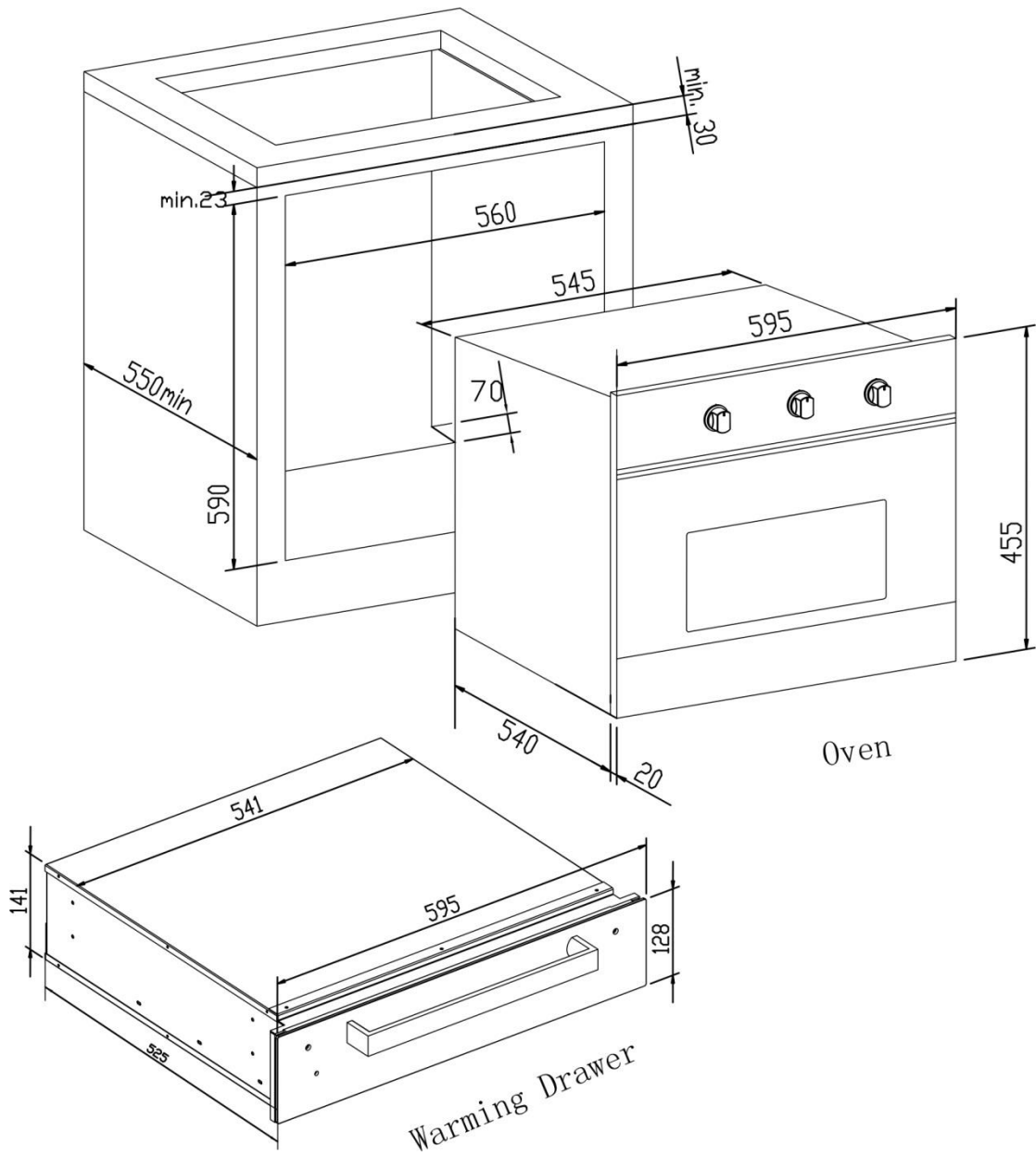
Connection and protection:

AC 220-240V/50 Hz

Installation

Dimension





**Importőr:**

**MULTIKOMPLEX BUDAPEST KFT.**  
A páraelszívók szakértője... 1995 óta

**H-1211 Budapest Mansfeld Péter utca 27.**  
**(Volt Bajáki Ferenc utca)**  
**tel.: +(36-1) 427 0325, +(36-1) 427-0326;**  
**fax: +(36-1) 427 0327**

**[www.multikomplex.hu](http://www.multikomplex.hu)**



**CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.**

**Oficinas:** c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

**Fábrica:** c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T. +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

[www.cnagroup.es](http://www.cnagroup.es) - [cna@cnagroup.es](mailto:cna@cnagroup.es)

**Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - [info@cnagroup.es](mailto:info@cnagroup.es)**

**SAT Central Portugal: +351 214 349 771 - [service@junis.pt](mailto:service@junis.pt)**

